

# Easy Jacket

Instruction / Instruction / Anleitung / Gebruiksaanwijzing / Instrucciones / Istruzioni / Instruções / Οδηγίες /  
Instrukser / Anvisning / Ohjeet / Anvisning / Instrukcja / Инструкция



- F** Dégrafer toutes les pressions. Positionner le harnais sur la veste.
- GB** Open press studs. Place the harness in position.
- D** Alle Druckknöpfe öffnen. Den Auffanggurt auf der Jacke platzieren.
- NL** Maak alle drukknoopen los. Plaats het harnas op het vest.
- E** Desabrochar todos las presiones. Colocar el arnés sobre la chaqueta.
- I** Sbottonare tutte le pressioni. Sistemare l'imbracatura sulla giacca.
- P** Abrir todas as molas. Posicionar o colete sobre o casaco.
- GR** Ξεκουμπώστε όλα τα κουμπιά σουστέες. Τοποθετήστε τη ζώνη επάνω στη ζακέτα.
- N** Åpne alle trykknappene. Plasser sikkerhetssele på vesten.
- S** Knäpp upp alla tryckknappar. Sätt på selen.
- FIN** Avaa kaikkia painikkeet. Laita valjaat liiville.
- DK** Åbn trykknapperne. Placer sikkerhedsselemerne.
- PL** Odepnij wszystkie zatrzaski. Załóż uprząż na kurtkę.
- RUS** Расстегнуть все кнопки. Надеть привязной ремень.



- F** Refermer les pressions.
- GB** Close the press studs firmly.
- D** Die Druckknöpfe wieder schließen.
- NL** Sluit de drukknoopen.
- E** Volver a abrochar las presiones.
- I** Richiudere le pressioni.
- P** Fechar as molas.
- GR** Ξανακουμπώστε τα κουμπιά σουστέες.
- N** Trykk trykknappene hardt på igjen.
- S** Knäpp tryckknapparna.
- FIN** Sulje painikkeet.
- DK** Luk trykknapperne godt igen.
- PL** Zapnij zatrzaski.
- RUS** Застегнуть кнопки.



**F**

**TRACTEL S.A.S.**

RN 19 Saint-Hilaire-sous-Romilly, B.P. 38  
F-10102 ROMILLY-SUR-SEINE  
T : 33 3 25 21 07 00 – Fax : 33 3 25 21 07 11  
N° SIRET : 422 197 962 000 26

**L**

**SECALT S.A.**

3, Rue du Fort Dumoulin – B.P. 1113  
L-1011 LUXEMBOURG  
T : 352 43 42 42 1 – Fax : 352 43 42 42 200

**D**

**GREIFZUG GmbH**

Scheidtbachstrasse 19-21  
Postfach 200440  
D-5060 BERGISCH-GLADBACH  
T : 49 2202 10 04 0 – Fax : 49 2202 10 04 70

**GB**

**TRACTEL UK Ltd**

Old Lane, Halfway  
SHEFFIELD S20 3GA  
T : 44 114 248 22 66 – Fax : 44 114 247 33 50

**CA**

**TRACTEL LTD**

1615 Warden Avenue Scarborough  
Ontario M1R 2TR  
T : 1 416 298 88 22 – Fax : 1 416 298 10 53

**CN**

**TRACTEL CHINA c/o SECALT REPRESENTATIVE OFFICE**

Room 1502, Zhongyue – Building  
225 Fujian Zhonglu  
20001 SHANGHAI CHINA  
T : 86 21 6322 5570 – Fax : 86 21 5353 0982

**E**

**TRACTEL IBÉRICA S.A.**

Carretera del medio 265  
E-08907 L'HOSPITALET (Barcelona)  
T : 34 93 335 11 00 – Fax : 34 93 336 39 16

**I**

**TRACTEL ITALIANA S.p.A.**

Viale Europa 50  
I-20093 Cologno Monzese (MI)  
T : 39 2 254 47 86 – Fax : 39 2 254 71 39

**SGP**

**TRACTEL SINGAPORE Pte**

50 Woodlands Industrial Parc E  
Singapore 75 78 24  
T : 65 757 3113 – Fax : 65 757 3003

**P**

**LUSOTRACTEL LDA**

Alto Do Outeiro Armazém 1 Trajouse  
P-2775 PAREDE  
T : 351 21 444 20 50 – Fax : 351 21 445 19 24

**UAE**

**TRACTEL MIDDLE EAST**

P.O. Box 25768  
DUBAI  
UNITED ARAB EMIRATES  
T : 971 4 3430 703 – Fax : 971 4 3430 712

**USA**

**TRACTEL Inc**

110, Shawmut Road  
P.O. Box 188  
Canton MA 02021  
T : 1 781 401 32 88 – Fax : 1 781 826 36 42

**NL**

**TRACTEL BENELUX B.V.**

Paardeweide 38  
NL-4824 EH BREDA  
T : 31 76 54 35 135 – Fax : 31 76 54 35 136

**POL**

**TRACTEL POLSKA SP.ZO.O**

c/o Logos Polska sp.zo.o  
Aleje Jerozolimskie 56 C  
PL-00-803 Warszawa  
Tél./Fax : +48 226 444 252